

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 118770		14.05.2024 - 11:24		page 2/4	
Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Unloading Area: 14248 place of storage: Consumption: Dispatch Type: Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 23.678 KG			
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Purch. Ord. Nr.			
ASN-No -Date		Sup. Ref. No. Cust. Suppl. Ref. No. Vend. Pack. Mat. -Quant.		UM V/G Name of delivery Add. Data Vendor -Number Vendor		Consignment	
81198972 14.05.2024 120368658 5013656770		000010 251112290 035540-900 CC: 240033932 CC: 240033921 CC: 240033014 CC: 3,000 Cast-Number: 287547 UC-Material: AB16802X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index -		PC S PC S PC S PC S PC TBA-500256 DCT300/P01850		550004564102 nt. wt.: 2.160 KG gr. wt.: 2.420 KG 380243 KUEHN + NAGEL S.r.l. Via del Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 20 MAG 2024 "richiesto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
81198973 14.05.2024 120368653 5013656771		000010 2511122490 035541-900 CC: 240032852 CC: 1,000 Cast-Number: 273264 UC-Material: G016476X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index -		PC S PC S PC S PC TBA-500256 DCT300/P01850		550004563902 nt. wt.: 839 KG , gr. wt.: 1.330 KG 380244	
81198978 14.05.2024 120368660 5013656772		000010 2511122990 035610-900 CC: 240033019 CC: 240033013 CC: 2,000 Cast-Number: 272423 UC-Material: G016683X10 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. 22_002817-01 Text: Supplier Index -		PC S PC S PC S PC TBA-500256 DCT300/P01850		550004688401 nt. wt.: 1.354 KG , gr. wt.: 1.528 KG 380245	
81198980 14.05.2024		000010 2511109091 035611-900		PC S PC S SCHALTRAD 5. GANG		550004688501 nt. wt.: 3.908 KG , gr. wt.: 4.335 KG Rating Check:	
GR:		Quant. Check:					

Load-No.: 118770

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:	14248
	-No: 91001108		-No.: 14550700	place of storage:	
Linamar Plettenberg GmbH		Magna Pt S.p.A.		Consumption:	
Daimlerstr. 11		Via dei Ciclamini, 4		Dispatch Type:	Truck Company
58840 PLETTENBERG		Zona Industriale		Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.
DEUTSCHLAND		I-70026 MODUGNO		-Number:	16070077
				Gross Weight:	23.678 KG
VAT-No.: DE123840478			VAT-No.: IT04886850728		

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	

1918268461

5013456773

CC: 240033842	970	PC	S
CC: 240033840	970	PC	S
CC: 240033838	970	PC	S
CC: 240033834	970	PC	S
CC: 240033833	970	PC	S
CC: 5,000	TBA-500256	PC	

Cast-Number: 272423
UC-Material: G016683X10
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. 22_002817-01
Text: Supplier Index -

VE+NAGEL S.r.l.
Caldamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
"Ricevuto con riserva"
Verifica su qualità
380246
10 MAG 2024

[illegible]

81138992 000010 2511108891 540 PC S SCHALTRAD 4. GANG 550004688701
14.05.2024 035613-900 CC: 240032353 640 PC S DCT300/P01850 nt. wt.: 819 KG , gr. wt.: 905 KG
CC: 1.000 TEA-500256
Cast-Number: 273710
UC-Material: G016716X10

180368463

6

380248

GR:	Quant. Check:	Rating Check:
S01365677Z		



Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.91
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006011
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 272423
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff ZOMNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation TS_805000-2
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035611-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex -
(draw. notific. Index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81198980/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1046786
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G016683X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 05/06/2024
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4,850
(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 37,3:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1000	1.2200	0.0130	0.0230	1.1800	0.0400	0.1500	0.1800	0.0080	0.0380	0.0060	0.0002	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0080	0.0020	0.0000	0.0005	0.0120	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.00	0.00	45.40	0.00	44.30	0.00	41.20	0.00	37.90	0.00	35.60	33.70	32.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
							DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00															

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)				0.000			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prin.	5	-	8	Sak.	8	-	10				

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)			
0.00	-	0.00	-	0.00

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	153.0 0	-	164.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 DIN O = 0	



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-005536 vom 14.05.2024

Ludwigsburg, 14.05.2024

Seite 1 von 1

24-005536

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cetransportestsoumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 17.05.2024			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 14.05.2024			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81198883	4	COLLI	Getriebeteile	23.678	73,58
2	81198968-69	4	COLLI			
3	81198972	3	COLLI			
4	81198973	1	COLLI			
5	81198978	2	COLLI			
6	81198980	5	COLLI			
7	81198982	8	COLLI			
8	81198992	1	COLLI			
Summe:		28,00	COLLI	23.678,00		
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amliches Kennzeichen Nutzlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 24-005536 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUEHNEL NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 20 MAG 2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604